



## **Manual de Familia**

2023-2024

Escuela Primaria Sue Buel

1985 SE Davis Street

McMinnville, OR 97128

Teléfono: 503-565-5500 Fax: 503-565-5506

Horas de oficina 7:30 am a 4:00 pm

[www.buel.msdk12.or.us](http://www.buel.msdk12.or.us)

Facebook- @SueBuelElementary

## **Números importantes de teléfono**

Oficina de Sue Buel  
503-565-5500

Fax de Sue Buel  
503-565-5506

Número de asistencia  
503-565-5500

Número del clima  
503-565-4070

Oficina del Distrito escolar de McMinnville  
503-565-4000

Autobus – First Student  
503-434-5631  
503-434-5815

Bienestar infantil (DHS)  
503-378-6704  
800-854-3508  
503-472-4634

Centro comunitario  
503-434-7310

Head Start  
503-472-2000

Juliette's House  
503-435-1550

Oregon Healthy Kid  
/Niños saludables de Oregon  
1-877-314-5678

McMinnville Parks & Recreation  
Parques y recreación de McMinnville  
503-434-7369

Virginia García Health Center  
Centro de salud Virginia garcia  
503-472-1338

Yamhill County Family & Youth  
Familia y jóvenes del condado de Yamhill  
503-434-7462

Yamhill County Health Department  
Departamento de salud del condado de Yamhill  
503-434-7525

**COLORES DE LA ESCUELA:** Azul marino y dorado

**MASCOTA DE LA ESCUELA:** Husky

**REGLAS DE LA ESCUELA:** Ser respetuoso, Ser responsable, Mantente seguro, Haz lo mejor que puedas

### **HORARIO ESCOLAR**

Desayuno en el salon 8 a.m.

Grados K – 5 8:00 a.m. – 2:30 p.m. lunes, martes, jueves y viernes

Miércoles - 9:00 a.m. - 2:30 p.m.

Pre-Escolar AM (Lunes – Jueves) 8:15 a.m. – 10:45 a.m.

Pre-Escolar PM (Lunes – Jueves) 11:45 a.m. – 2:15 p.m.

La escuela empieza a las 8:00 a.m. Los estudiantes deben llegar entre 7:30 y 7:55 a.m. Los estudiantes de 3ero a 5to deben esperar en el patio de juegos y Kinder a 2do en el gimnasio. Los estudiantes no deben ir a los salones de clase antes de las 7:55 a.m. sin un consentimiento escrito por su maestro/a. No hay supervisión disponible en el patio de juegos antes de las 7:30 a.m. o después de las 2:45 p.m. Los estudiantes que no sean recogidos antes de las 2:45 serán llevados a la oficina para llamar a casa para que sean recogidos.

### **Horario Modificado de los Miércoles**

Como se anunció la primavera pasada, hemos modificado el horario de los estudiantes los miércoles.

- Los estudiantes de MSD empezarán una hora más tarde todos los miércoles.

Los autobuses realizarán las mismas rutas en esos días, solo ajustarán sus horarios por una hora. Esta hora del día proporcionará a nuestro personal tiempo para trabajar juntos para revisar datos de rendimiento estudiantil, desarrollar evaluaciones comunes y analizar cómo pueden ajustar sus prácticas de instrucción para abordar las necesidades de cada estudiante en su salón de clases.

### **ASISTENCIA**

Los padres y la escuela deben trabajar cooperativamente para asegurar el éxito de los estudiantes en la escuela al alentar la asistencia regular. La puntualidad es una característica importante que los estudiantes deben de desarrollar. Esperamos que los estudiantes lleguen a tiempo. Serán considerados tarde si no están en el salón cuando empieza la clase. Los estudiantes que lleguen después de las 8:05 a.m. (9:05 los miércoles) deben presentarse en la oficina para recibir una nota de tardanza antes de reportarse a clase. (8:20 a.m. para Preescolar AM y 11:50 a.m. para Preescolar PM).

Cuando su hijo/a esté ausente, les pedimos a todos los padres llamen a la oficina de la escuela antes de las 8:30 a.m. Después de una ausencia, el estudiante debe traer una nota firmada por sus padres que describa la razón de la ausencia. Durante una

ausencia extendida, los padres deben llamar a la oficina de la escuela y pedir tarea. Si el estudiante llega tarde o está ausente constantemente, llamaremos para trabajar con la familia y resolver ese problema. El estado de Oregon por ley define la asistencia irregular cuando el estudiante falta cuatro o más ausencias sin excusa en un periodo de 20 días. De acuerdo a la ley estatal (SB 99, efectiva Set. 1, 1995) requiere que los Superintendentes den citaciones de asistencia a los estudiantes, padres o guardianes en caso de ausencias o tardanzas crónicas.

**Los estudiantes deben esforzarse para no perder más de 5 días en un año escolar. Trabajaremos con usted para desarrollar asistencia regular si su hijo falta más de 5 días. Para que su estudiante logre el nivel de las expectativas, él/ella debe estar en clases todos los días que él/ella pueda.**

### **SALIDA TEMPRANO**

No se permitirá que ningún estudiante salga temprano durante el día escolar a menos que un padre o un adulto designado firme la salida del estudiante en la oficina. El personal de la oficina llamará a su hijo/a a la oficina o le proveerá una forma de salida para dársela al maestro de su hijo/a.

### **ARREGLOS DESPUÉS DE LA ESCUELA**

Si desea que su hijo vaya a casa de una manera diferente de lo normal, tienen que hacer arreglos previos. Para usar un autobús diferente o bajarse en una parada de autobús diferente, su hijo/a necesita una nota para explicar el cambio. El conductor del autobús no permitirá cambios sin permiso escrito de los padres. Esta regla también se aplica a los estudiantes quienes caminan o son recogidos en carro.

**Por razones de seguridad, peticiones hechas por teléfono para un cambio de ruta del estudiante a casa solamente serán aceptadas bajo situaciones de emergencia.**

Por favor, antes de que su hijo/a se vaya a la escuela por la mañana, comuníquelo los planes para que esté enterado cuando salga de la escuela. Los estudiantes no pueden usar el teléfono de la oficina de la escuela para hacer arreglos personales. como pedir permiso para ir a la casa de un amigo después de la escuela.

### **SEGURIDAD DE TRÁNSITO**

¡Necesitamos su ayuda! Alentamos a los padres que están recogiendo a sus estudiantes a usar precaución y respeto. Los padres y los estudiantes necesitan ser extremadamente cuidadosos en las áreas congestionadas de la escuela. Use precaución en las zonas de autobuses, los cruceros de peatones y las áreas donde no se permite estacionarse. Les pedimos a los padres nunca dejar su carro cuando están estacionados en la acera directamente enfrente de la escuela. Los padres que vienen a dejar a sus hijos o recogerlos (sin salirse de su auto) pueden hacerlo enfrente de la escuela. Por favor no maneje en el estacionamiento de la parte de atrás para dejar o recoger a sus estudiantes (con la excepción del programa Campfire). Esta es la zona de autobuses.

Los peatones deben utilizar siempre las banquetas y crucesos señalados. Los niños que utilizan su bicicleta o patineta deben llevar casco, ponerle candado a su bicicleta en los estantes designados, y caminar su bicicleta o patineta en los terrenos escolares. Por favor ayude a su hijo/a a planificar una ruta establecida para ir y venir a la escuela y repase la seguridad con los extraños.

## **CAMBIO DE DOMICILIO Y NÚMERO DE TELÉFONO**

Es muy importante que la oficina sea notificada inmediatamente en el caso de un cambio de teléfono o domicilio. Nuestra habilidad de llamar a padres o guardianes en caso de una emergencia depende en la exactitud de esta información.

### **Mal Tiempo**

La información sobre los cambios en las operaciones escolares debido al mal clima serán enviadas a través de ParentSquare. Las familias también pueden encontrar información en el [sitio web del distrito](#) o en las estaciones de radio y televisión locales.

## **ACCESO Y LIBERACIÓN DE ARCHIVOS ESTUDIANTILES**

Por ley, ambos padres no importa si están casados, separados, o divorciados tienen acceso a los archivos de un estudiante menor de 18 años a menos que el distrito escolar sea proveído con evidencia de un documento de obligación legal revocando estos derechos.

### **Información de Directorio**

La información de directorio es “información de identificación personal contenida en un registro educativo del estudiante que generalmente no se considera dañina o una invasión a la privacidad si se divulga”. La información incluye el nombre, la dirección, el número de teléfono y la fotografía de identificación del estudiante. El uso más común para la información de directorio son las fotos de identificación de los estudiantes que se usan para el anuario escolar.

La divulgación de la información de directorio sigue la política [JOA](#) de MSD. Las familias que deseen optar por no divulgar la información de directorio de sus estudiantes deben proporcionar un aviso por escrito a la escuela.

### **Fotografía**

A veces tomamos fotografías y videos de nuestros estudiantes en el salón de clases, en el patio de recreo o participando en actividades de aprendizaje durante todo el año para compartir lo que sucede en nuestras escuelas y el distrito.

Esta información se puede utilizar para el desarrollo profesional de los maestros y para publicar las buenas noticias sobre los programas de aprendizaje del distrito, incluyendo el cuadro de honor, premios por logros, logros académicos y deportivos y otras actividades. Estas fotos/videos pueden publicarse en los anuarios escolares, boletines informativos de la escuela y el distrito, publicidad del distrito, sitios web y redes sociales de la escuela y el distrito, televisión de acceso público local y comunicados de prensa en el periódico local.

Si no desea que se incluya la foto, el nombre o el trabajo escolar de su hijo/a, por favor avise a la oficina de la escuela por escrito antes del primer día de asistencia. *Por favor tome en cuenta que el estatus que está actualmente archivado para su estudiante seguirá activo hasta que se envíe un cambio.*

## **Entregas para Estudiantes**

Debido a preocupaciones de seguridad, las escuelas no aceptan entregas en ocasiones especiales de terceras partes (incluyendo comercios), a estudiantes individuales. Estas entregas incluyen flores, globos, pastelitos de cumpleaños y otros artículos.

### **Uso de tecnología por los estudiantes**

Se espera que los estudiantes traten la tecnología escolar con cuidado. Los estudiantes pueden ser disciplinados si no siguen las reglas de tecnología. Los padres pueden ser financieramente responsables por el uso malintencionado de tecnología por su estudiante.

Los estudiantes de la Escuela Primaria Sue Buel tendrán acceso al internet, por favor note:

- Instrucción usando Internet en la escuela es por motivos educacionales únicamente.
- La tecnología escolar limita, filtra y controla estrictamente qué sitios de Internet están disponibles para los alumnos.
- Los estudiantes no tienen una expectativa razonable de privacidad cuando usan tecnología escolar.

**Si usted no quiere que su hijo/a tenga acceso al Internet en la escuela, por favor notifique la escuela por escrito en los próximos 30 días.**

El restringir el acceso al estudiante puede dificultar al estudiante terminar sus asignaciones de manera oportuna

## **COMPORTAMIENTO**

En la Escuela Primaria Sue Buel tenemos un sistema en toda la escuela de manejo de comportamiento que se enfoca en enseñar y reforzar un comportamiento apropiado. Nuestras reglas escolares son:

- **MANTENTE SEGURO**
- **SE RESPONSABLE**
- **SE RESPETUOSO**

Los miembros del personal diseñan lecciones que enseñan cómo aplicar estas reglas en varios entornos escolares, tales como en el salón de clase, en el patio de juegos, en el área pública y en las escaleras. Tenemos un sistema de premios para alentar comportamientos positivos y un sistema de remisión en la oficina cuando el estudiante muestra un comportamiento no deseable del cual mantiene un registro en la oficina. Les pedimos a los padres que nos apoyen al reforzar estas reglas y asistir a las juntas con nosotros cuando hay un problema que necesita seguimiento. Se espera que todos los estudiantes aprendan y sigan estas reglas.

**En la Primaria Sue Buel, nos esforzamos por tener un ambiente de aprendizaje seguro, responsable y respetuoso. No hay tolerancia a la intimidación, amenazas o acoso.**

## **ARTÍCULOS PERDIDOS Y ENCONTRADOS**

Los artículos perdidos y encontrados se localizan en el pasillo principal. Por favor aliente a su hijo/a revisarlo seguido. Al final de cada cuarto escolar, los artículos que no sean reclamados serán donados a una organización caritativa local. Las cosas pequeñas tales como joyería, lentes y llaves se encuentran en la oficina de la escuela.

**Por favor póngale el nombre a la chamarra de su hijo/a, las mochilas, loncheras y otras cosas personales. Las cosas que tienen el nombre se pueden devolver a su hijo/a.**

## **OBJETOS TRAÍDOS A LA ESCUELA**

La escuela se esfuerza en proveer el equipo apropiado para el patio de juegos para que los estudiantes los usen durante el recreo. Juguetes, tarjetas de intercambio, cámaras, aparatos electrónicos y otras cosas de valor no se deben traer a la escuela a menos que un permiso especial haya sido dado por un maestro.

**Los estudiantes son responsables por su propiedad y la escuela no deberá ser responsable por estos artículos de la casa si se dañan, se pierden o se los roban.**

## **TELÉFONOS CELULARES**

Es más común que los estudiantes tengan teléfonos celulares. Mientras que comprendemos la comodidad y la conveniencia que esto provee para los padres y los estudiantes, también esto significa que debemos establecer claras expectativas relacionadas al uso en la escuela. El uso del teléfono celular durante el tiempo de la clase está estrictamente prohibido. Si lo usan durante el día escolar resultará en la confiscación del teléfono y será enviado a la oficina de la directora. La primera violación, los estudiantes podrán recoger el teléfono después de clases. Las siguientes violaciones del uso del teléfono celular requerirán que el padre o madre pase a la oficina a recogerlo.

**Los estudiantes son responsables por su propiedad y la escuela no es responsable por celulares dañados, perdidos o robados.**

## **ARMAS E INSTRUMENTOS PELIGROSOS**

Un estudiante no poseerá, manejará o transmitirá deliberadamente cualquier objeto que puede razonablemente ser considerado un arma capaz de causar daño físico a otra persona en el recinto escolar durante e inmediatamente antes o después de horas escolares, o durante cualquier hora cuando la escuela se está usando para una actividad o evento especial. Esto aplica también cuando estudiantes están asistiendo a un evento escolar fuera del recinto escolar.

## **USO DE TABACO**

La Póliza del Distrito Escolar de McMinnville prohíbe el uso de productos de tabaco en la propiedad escolar por cualquier persona. Deseamos su ayuda en mantener el ambiente de nuestros hijos libre de tabaco.

## **PROGRAMA DE ALMUERZO Y DESAYUNO**

Nuestra escuela califica para el programa de elegibilidad comunitaria (CEP) lo que significa que todos los estudiantes de Sue BUel recibirán desayuno y almuerzo saludable a no costo por todo el año escolar 2023-2024. Usted no necesita hacer nada. Sus hijos van a poder participar en este programa de alimentación sin tener que pagar o llenar una aplicación.

## **SALUD**

### **Medicamentos**

Si su hijo(a) necesita tomar cualquier tipo de medicinas prescritas o medicinas sin prescripción, necesitaremos una forma de permiso de Medicamentos (disponible en la oficina) completada antes de que el medicamento le sea administrado. TODOS los medicamentos deben ser guardados en la oficina y en su envase original. Un padre o guardián debe traer el medicamento a la escuela y recoger cualquier medicamento que no se usó. No se les permitirá a los estudiantes transportar las medicinas de su casa a la escuela o lo inverso. Los niños que sean alérgicos a los piquetes de abeja deben tener su propio equipo de epinefrina en la escuela. Será guardado en la oficina. Una forma de permiso de los padres debe ser archivada designando al personal de la escuela a administrar el medicamento.

### **Enfermería**

Por favor cheque a su hijo/a antes de que vengán a la escuela si no se sienten bien no lo mande. Los niños enfermos se recuperan más pronto en casa y no “compartirán” su enfermedad con otros. No tenemos lugar en la escuela para que un niño descanse por un periodo extendido de tiempo.

### **Inmunizaciones**

Se requiere que todos los estudiantes que se inscriben por primera vez muestren evidencia de inmunización. Usted puede mostrar esta evidencia con un certificado de Inmunización, el cual es firmado por los padres y completado con los datos del estudiante.

## **VESTUARIO Y APARIENCIA**

La responsabilidad del vestuario y la apariencia cae en el estudiante y los padres. La vestimenta de un estudiante no deberá afectar la participación segura en clases de la escuela, programas, u otras actividades relacionadas a la escuela, o interrumpir el ambiente educativo. Ejemplos de póliza de vestimenta apropiada incluyen pero no están limitados a:

- Los zapatos deben permitirle a los estudiantes correr y jugar en el recreo y clase de educación física. Por esta razón, tacones, chanclas y zapatos resbalosos no son permitidos. Recomendamos que no usen zapatos con la punta destapada.
- Shorts y faldas deben cubrir las piernas y la ropa interior apropiadamente.
- La ropa debe ser apropiada y segura para los estudiantes. Por esta razón, ropa que tenga insinuaciones de pandilla, ropa que contenga lenguaje o gráficas violentas, obscenas o profanas y ropa que contenga drogas/tabaco/alcohol no son permitidas.

## OPORTUNIDADES PARA FAMILIAS

### Comunicación

Nos sentimos honrados de trabajar con usted para apoyar a su(s) hijo (o) aprender y crecer! Háganos saber su método preferido y el idioma de comunicación para mantener nuestra sociedad sólida.

Algunos métodos predecibles de comunicación que puede esperar son los siguientes:

#### Parent Square

Este es el método principal de comunicación masiva en nuestro distrito. Recibirá mensajes regulares del personal del distrito y del edificio sobre eventos, actualizaciones y educación individual sobre su hijo. También puede enviar mensajes y responder/reaccionar a los mensajes que recibe. Si necesita ayuda para registrarse en esta aplicación, comuníquese con la oficina de nuestra escuela.

#### Carpeta de Husky

Todos los estudiantes recibirán una carpeta Husky, la cual será enviada a casa cada **martes**. Toda la comunicación escolar tales como tareas, boletines y eventos vendrán a casa una vez a la semana en esta carpeta. Se les pide a los padres leer toda la comunicación y regresar la carpeta el miércoles. Se les alienta a los padres a que revisen las tareas semanales con sus niños. El propósito de la carpeta es aumentar la comunicación entre la escuela y el hogar.

### Voluntarios

¡Estamos emocionados de recibir nuevamente a nuestros voluntarios en las escuelas! Continuaremos dando prioridad a la seguridad de todos los miembros de la comunidad de MSD y seguiremos los requisitos estatales más recientes para mantener abiertas nuestras escuelas.

Si está interesado en ayudar a nuestras escuelas, lo alentamos a que se comunique con su escuela local para ver qué oportunidades están disponibles actualmente.

Para más información sobre cómo convertirse en un voluntario o para solicitar, por favor visite nuestro sitio web en [www.msd.k12.or.us/volunteers](http://www.msd.k12.or.us/volunteers) o póngase en contacto

con Melanie Jobb, Asistente Administrativa de Recursos Humanos a [mjobb@msd.k12.or.us](mailto:mjobb@msd.k12.or.us).

### **Concilio local**

El Concilio Local en la Primaria Buel trabaja en mejoras escolares continuamente y en el desarrollo del personal. Representación de los padres en el concilio es alentada. Por favor comuníquese a la oficina de la directora si usted está interesado.

### **PTA (Asociación de Padres y Maestros)**

La Asociación de padres y maestros anima a todas las familias a ser miembro de este importante grupo. El PTA le ayuda a estar al día con lo que está pasando en nuestra escuela, es una manera de que usted conozca a otras personas, es un foro donde se intercambian ideas para hacer nuestra escuela un lugar mejor y le provee a usted una oportunidad para demostrarle a su hijo/a cuánto valora la educación. Trabajando juntos, podemos cumplir con las necesidades de los niños.

### **Miembros de la Mesa Directiva**

Presidenta- Amy Dredge

Secretaria- Maddy Podnar

Tesorera- Crystal Samsom

### **Conferencias**

Este año escolar usted será contactado por el maestro o maestra de su hijo/a dos veces para hacer arreglos para una conferencia para hablar sobre los logros académicos de su hijo/a. Nuestra meta es tener 100% de asistencia a estas conferencias.

- 25/10-27/10
- 13/3-15/3

Para información adicional, por favor mira en nuestro [Descargar el Manuel para el distrito](#).



# Sue Buel Elementary Staff

## 2023-2024

### OFFICE

Veronica Chase  
Sandra Mix  
Esmeralda Llerenas  
Laura Rivas  
Erin Combs  
Treva Schoof  
Sara Manriquez  
Marti Couch  
Jean Edwards  
Nikki VanDoren

### CUSTODIAL

Cindy Perry  
Nick Griffith

### Kitchen

Karin Nichols  
Kathy Leach  
Ellie Cruz

### CLASSROOM TEACHERS

Emma Velazquez	PK
Veronica Fajardo	K
Maddy Podnar	K
Nancy Vezinet	K
Amber Williams	1
Karly Knauss	1
Ivett Llerenas Mendoza	1
Christi Krause	2
Anne Massey	2
Malinda Asada	2
Emily Brighthouse	3
Samantha Alexander	3
Cameron Gallop	3
Jennifer Allen	4
Anna Houchin	4
Sarah Banbury	4
Carrie Munger	5
Normandy Bernard	5
Cecilia Mazhary Clark	5

### GENERAL ED ASSISTANTS

Sheyla Coello  
Dolores Garcia Flores  
Heidi Reinker  
Peggy Sage  
Vanessa Quintos

### EL

Laura Kintz  
Barb Roush  
Nora Chavez  
Edith Arredondo

Principal  
Student Support  
Secretary  
Secretary  
Teaching & Learning  
Nurse  
Counselor  
Skill Builder  
Skill Builder  
School Psychologist

### ELECTIVES

Brian Bixler  
Hannah Shuler  
Lance Trantham  
Kathy Valach  
Chase Wentz

STEM  
Art  
PE  
Spanish  
Music

### LIBRARY

Maureen Tracy  
Rhonda Adovnik

### MATH

Laura Hyman

### READING

Kourtney Bradley  
Laurel Botes  
Suzanne Fuller  
Nancy Payne  
Jenelle Suarez  
Sarah Wise

### Special Education

#### LRC

Erin Bracken  
Rosemary Maloney  
Jeanne Pardun

#### SPEECH

Makayla Phillips Koch

### SPECIAL PROGRAMS

Terese Hooker  
Paige Spellman  
Allison Anderson  
Kara Ecker  
Gabriela Gallegos  
Lisa Inlow  
Amethyst Hancock  
Anastasia Barnes

#### EGC

Linda Jones  
Mattie Bunch  
Amy Holznagel  
Christy Reyes  
John Phelps  
Savannah Tommila  
Gabby Blaine-Adams  
Vicente Gonzalez

#### TAG

Suzanne Fuller

